

ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З НАДЗВИЧАЙНИХ СИТУАЦІЙ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЦИВІЛЬНОГО ЗАХИСТУ УКРАЇНИ
КАФЕДРА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри
_____ І. Є. Богданова
_____ 201__ року

МЕТОДИЧНА РОЗРОБКА
для проведення занять із навчальної дисципліни
«ІНОЗЕМНА МОВА ДЛЯ МІЖНАРОДНИХ ТЕСТІВ TOEFL ТА IELTS»
за спеціальністю 161 «Хімічні технології та інженерія»
спеціалізацією «Радіаційний та хімічний захист»

із теми 1.1 **«Предмет і завдання курсу. Структурні особливості завдань міжнародних тестів TOEFL та IELTS. Вимоги до виконання тестових завдань»**

Вид заняття: лекція

Обговорено на засіданні
кафедри мовної підготовки
_____ 201__ року
Протокол № _____
Викладач: доцент Старова О. О.

Тема 1.1. Предмет і завдання курсу. Структурні особливості завдань міжнародних тестів TOEFL та IELTS. Вимоги до виконання тестових завдань

I. Мета

Практична: повідомлення теоретичних відомостей із теми заняття.

Розвивальна: розвивати логічне мислення, концентрацію та стабільність уваги, механічну пам'ять.

Виховна: виховувати патріотичне та інтернаціональне ставлення до суспільно-політичної та професійної діяльності, розширювати світогляд.

II. Зміст

I. Організаційний момент.

II. Мотивація навчальної діяльності.

III. Виклад нового навчального матеріалу.

IV. Підбиття підсумків.

V. Домашнє завдання.

III. Література

1. Black M., Capel A. Cambridge Objective IELTS. Workbook with Answers. +CD. Cambridge University Press 2006.

2. Cambridge practice tests for IELTS 5. +CD. Cambridge University Press 2006.

3. Gear J., Gear R. Cambridge Preparation for the TOEFL Test. 4th Ed. Cambridge University Press 2006.

4. Hopkins D., Cullen P. Cambridge Grammar for IELTS with answers. Self-study reference and practice. Cambridge University Press 2006.

5. Mccarter S., Whitby N. Improve Your IELTS. Reading Skills. Macmillan 2006.

6. Mccarter S., Whitby N. Improve Your IELTS. Writing Skills. Macmillan 2006.

7. Phillips D. Longman Complete Course for the TOEFL Test. Preparation for the Computer and Paper Tests. Longman 2001.

8. Preshous J. Improve Your Skills: Listening & Speaking for IELTS 6.0–7.5 Student's Book Pack with Macmillan Practice Online and Answer Key. Macmillan 2014.

9. Sahanaya W. IELTS Preparation and Practice: Practice Tests with Key. Oxford University Press. 2002.

10. Sharpe Pamela J. Barron's Practice Exercises for the TOEFL. 6th Ed. Barron's 2007.
11. The Official Guide to the TOEFL IBt with CD-ROM, 3rd Ed. ETS 2009.
12. TOEFL Test Preparation Kit. Audio Cd. 2nd Ed. ETS 2000.

IV. ТЗН: дидактичний матеріал.

Хід заняття

I. Організаційний момент:

- рапорт чергового;
- запис дати й теми на дошці, у зошитах.

II. Мотивація навчальної діяльності.

III. Виклад нового навчального матеріалу.

Лекція викладача.

1. Предмет і завдання курсу

Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова для міжнародних тестів TOEFL та IELTS» є розвиток іншомовних комунікативних компетентностей слухачів, необхідних для успішного складання міжнародних тестів TOEFL та IELTS».

Завдання: основними завданнями вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова для міжнародних тестів TOEFL та IELTS» є:

- ознайомлення зі структурою завдань міжнародних тестів TOEFL та IELTS, вимогами до їх виконання та критеріями оцінювання;
- формування лексичної та граматичної компетенції відповідно до вимог тестів TOEFL та IELTS;
- удосконалення навичок і вмінь рецептивної та мовленнєвої діяльності в умовах усного й письмового спілкування, необхідних для складання міжнародних тестів.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен:

знати:

- структурні особливості завдань міжнародних тестів TOEFL та IELTS, вимоги до їх виконання та особливості оцінювання;
- граматичні засоби, за допомогою яких можна трансформувати лексичні одиниці англійської мови в осмислене висловлювання з метою вираження широкого спектру понять, відношень та причинно-наслідкових зв'язків;
- правила синтаксису й пунктуації, які дозволяють розпізнавати й створювати

різноманітні за стилем усні та письмові висловлювання;

уміти:

- сприймати на слух монологічні, діалогічні та полілогічні висловлювання, різні за тематикою та стилем;
- розрізняти експліцитне та імпліцитне значення лінгвоодиниць, особливості інтонування та логічного наголошування;
- реагувати на основні ідеї та розпізнавати суттєво важливу інформацію під час участі в дискусіях і бесідах, сприйняття аудіальної інформації;
- будувати монологічне висловлювання, чітко аргументуючи свою думку щодо широкого кола питань, пов'язаних із побутом, навчанням, фаховою діяльністю, суспільним життям;
- розуміти автентичні тексти загальної тематики, кореспонденцію, інструкції, пояснення до графіків та діаграм, рекламні повідомлення;
- писати зрозумілі, деталізовані тексти різного стилю та тематики, пов'язані з особистою й професійною сферами;

мати навички:

- розпізнавання та використання складних граматичних конструкцій і словотвірних засобів англійської мови;
- оформлення особистої й ділової кореспонденції;
- заповнення бланків документів із високим ступенем лексичної та граматичної коректності.

Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач з навчальної дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)»:

- здатність до візуального та аудіального сприйняття англомовних висловлювань у різних комунікативних ситуаціях;
- здатність до здійснення ефективної усної та письмової комунікації англійською мовою з широкого кола тем.

2. Загальна характеристика міжнародних тестів TOEFL та IELTS

Міжнародний сертифікат про знання іноземної мови можна отримати, склавши спеціальний іспит з іноземної мови. Такий іспит або систему іспитів розробляють і підтримують відповідні організації. Наприклад, у США всю діяльність із тестування забезпечує Educational Testing Services (ETS). Саме ця організація розробила й приймає іспити TOEFL, складання яких дає єдиний американський сертифікат, що підтверджує практичне володіння англійською мовою і який приймають усі навчальні заклади та інші організації США.

Не слід плутати міжнародні сертифікати із сертифікатами міжнародного зразка, які видають багато мовних курсів. Міжнародні сертифікати — це документи, що видаються з дозволу однієї з усесвітньо відомих організацій, які є єдиними для всіх країн, у яких вони діють. Сертифікати міжнародного зразка — це свідоцтва про закінчення курсів, перекладені іноземною мовою й скріплені двома печатками. Їх можуть видавати будь-які курси.

Зазвичай іспит для отримання сертифіката на підтвердження загального знання мови складається з кількох частин: розуміння тексту, письмове завдання, граматичний тест і перевірка усного мовлення.

TOEFL (*Test of English as a Foreign Language*) — тест з англійської мови як іноземної, який розроблений і проводиться американської Службою тестування в галузі освіти (Educational Testing Services — ETS).

Сертифікат TOEFL необхідний для вступу до більш ніж 2400 коледжів та університетів США і Канади. TOEFL визнають у вищих навчальних закладах, бізнес-структурах, наукових центрах інших англосовітських держав, а також приблизно в 150 інших країнах світу. Крім того, TOEFL використовується для оцінки рівня володіння мовою урядовими структурами, міжнародними організаціями, що надають освітні гранти. TOEFL може визнаватися навіть у Великобританії, причому в цій країні постійно діють чотири екзаменаційні центри TOEFL.

До середини 1998 кандидати в усьому світі складали «паперовий» TOEFL, який англійською називається *paper-based*, або *standard* — «стандартний». З липня 1998 року кандидати в більшості країн світу складають новий, комп'ютерний варіант TOEFL — *computer-based*, або *nonstandard*, що має низку істотних відмінностей.

У новому TOEFL менше запитань, а максимальний бал такого іспиту дорівнює 300. Для підрахунку відповідності результатів «нового» TOEFL результатам «старого» створені спеціальні таблиці, які можна знайти в інформаційних бюлетенях ETS. Іспит тепер складається з чотирьох частин.

Перші дві частини (аудіювання та граматичний тест) стали адаптивними (*adaptive*), тобто їхня складність змінюється залежно від того, як ви виконуєте завдання. Це дозволяє більш раціонально використовувати відведений на тест час, не зациклюючись на складних запитаннях. Крім того, під час оцінки результату іспиту легкі запитання «важать» у балах менше від складних.

Educational Testing Services не лише перевіряє роботи й видає сертифікати, а й може на ваше прохання вислати результати іспитів у будь-яку з чотирьох зазначених вами організацій. Представниками ETS по всьому світу є відділення компанії *Sylvan Learning Systems, Inc.*

Зареєструватися на іспит в Україні можна в київському офісі IREX (*International Research & Exchange Board*), де ви отримаєте пакет реєстраційних документів. Їх треба заповнити та надіслати до Нідерландів за 6 тижнів до дня складання іспиту, приклавши документ про оплату. Якщо ви все правильно заповнили й оплатили, реєстраційний центр у Нідерландах надішле вам поштою дозвіл на складання іспиту — *TOEFL Admission Ticket and Photo File Record* — і призначить дату.

Загальна тривалість іспиту TOEFL — **чотири години**. Крім обов'язкових чотирьох частин, ви можете одночасно (попередньо заявивши про своє бажання) скласти тест з усної англійської (TSE). У цьому разі до третьої години додадуть ще 20 хвилин. Оцінки TOEFL складаються з трьох груп: Listening, Structure / Writing, Reading — кожна від 0 до 30 балів. Загальний бал (від 0 до 300) обчислюється за спеціальною формулою з урахуванням складності запитань. Офіційні результати ви отримаєте приблизно через три тижні, вони вважаються дійсними протягом двох років.

Після закінчення іспиту ви можете одразу ж, не виходячи з екзаменаційної кімнати, дізнатися кількість набраних балів або, не дізнаючись результат, попросити його скасувати.

Якщо ви вирішили навчатися або працювати у Великобританії, доведеться скласти «англійські іспити», тобто ті, які визнають у навчальних закладах та організаціях Великої Британії. До них належать IELTS, Кембриджські іспити (UCLES), Оксфордські іспити (OXFORD / ARELS), випробування ESOL (PITMAN) і іспит TRINITY.

Середній рівень IELTS, необхідний для вступу в англійський університет, — від 5,5 до 8 балів. Більшість англійських університетів вважає достатнім для вступу наявність

кембриджського сертифіката CAE (Certificate of Advanced English), хоча окремі приймають і FCE (First Certificate in English).

IELTS, як і Кембриджські іспити UCLES, BEC і CEELT, приймають тільки в Британській раді. Ряд навчальних центрів, сертифікованих цією організацією, може офіційно підготувати кандидата до складання іспиту й допомогти в реєстрації.

IELTS (*International English Language Testing System*) розроблений Британською радою спільно з екзаменаційними службами UCLES (Великобританія) і *International Development Programme of Australian Universities and Colleges* (Міжнародна програма розвитку австралійських університетів і коледжів). Сертифікат IELTS, що засвідчує практичне володіння мовою, визнається більшістю університетів Великобританії, Австралії та Нової Зеландії. У США приймається лише в кількох університетах, наприклад у City University, Oregon State University, University of California (Berkeley), Wichita State University (Kansas).

3. Вимоги до виконання тестових завдань

Тест **IELTS** має два різновиди — *Academic* та *General*, тоді як **TOEFL** має лише одну форму — *Internet Based (iBT)*. Якщо порівнювати складність тестів, то IELTS General значно простіший, ніж TOEFL, однак він підходить лише для трудової еміграції до Канади, Австралії, Великобританії тощо. Тому повноцінним аналогом TOEFL iBT є саме IELTS Academic. Обидва ці тести є загальноприйнятими, і їхні результати приймаються більшістю вишів світу за умови, що навчання проводять англійською мовою. На сьогодні багато північноамериканських вишів визнають результати IELTS.

Першою суттєвою відмінністю між тестами є те, що TOEFL складають через Інтернет, тому всі завдання знаходяться в комп'ютері й слід звикнути до цього. Натомість IELTS є письмовим тестом і складається у звичній і зрозумілій кожній людині формі — на папері. Більше того, розмовна частина TOEFL теж проводиться в Інтернеті, тобто кандидат змушений розмовляти з комп'ютером і відповідати на запитання, що виникають на екрані. Ця обставина інколи може призвести до неможливості сконцентруватися й негативного результату, незважаючи на доволі добрі розмовні навички. На противагу цьому IELTS складають особисто з екзаменатором, який може допомогти розпочати розмову, розуміючи стресову атмосферу під час тесту, і розпочне розмовну частину з простих, зрозумілих запитань.

Слід також звернути увагу, що тестова система IELTS має загальнодоступну базу результатів для всіх охочих, тому кандидат не повинен думати про те, у які конкретні виші хоче надіслати свої результати до складання тесту. TOEFL не передбачає такої можливості, і перед складанням тесту слід вказати 4 організації, у які ви б хотіли надіслати результати свого тесту. У разі необхідності більшої кількості копій результатів людина має сплатити суму в розмірі 17 доларів за кожен примірник надісланої копії.

Ще одною відмінністю між цими тестами є те, що TOEFL базується на використанні лише North-American English, тоді як IELTS — це комбінація British, Australian, Canadian and American English.

Порівняльна таблиця тривалості та змісту цих тестів

	IELTS	TOEFL
Duration	2 hours 45 min	4 hours
Writing	60 min 2 tasks:	50 min 2 tasks:

	<ul style="list-style-type: none"> • 4-5 paragraph essay – 200–250 words • Description of a table, chart or graph – 150-200 words 	<ul style="list-style-type: none"> • 5 paragraph essay – 300-350 words • Personal opinion about given information – 150-225 words
Listening	30 min – 40 questions 4 passages, 10 questions each	40 to 60 min 6–9 passages, 5–6 questions each
Reading	60 min – 40 question 3 passages – 20 min each, containing 13-14 questions each	60 to 100 min 3 to 5 passages – 20 min each, containing 12-14 questions each
Speaking	11-14 min 3 sections	6 min 6 questions – 1 min each

Тепер розгляньмо більш детально кожен із секцій тесту. Як видно з таблиці, TOEFL триває майже 4 години, тоді як IELTS — лише 2 години 45 хвилин. Обидва тести містять **4 основні частини: Writing, Listening, Reading, Speaking**, однак кожна частина має свої нюанси та особливості. Наприклад, секція **Listening** у TOEFL складається з 6-9 уривків, кожен із яких містить 5-6 завдань різноманітного плану. Після прослуховування цих уривків надають час на відповіді, тобто слід занотувати зміст прослуханого, а потім відповідати на запитання. Усі завдання в секції Listening у TOEFL складені за принципом *multiple choice*. Своєю чергою, IELTS містить лише 4 уривки для прослуховування, кожен уривок містить 10 запитань про зміст уривку. На відміну від TOEFL, в IELTS усі запитання подаються перед прослуховуванням уривків, тому є можливість звернути увагу лише на ту інформацію, яка містить відповіді на поставлені питання. Види завдань є більш різноманітними й містять не лише *multiple choice*, а також *matching, filling charts, filling the blanks*.

Секції **Reading** в обох тестах схожі — приблизно однакова кількість завдань, тривалість проведення та розміри уривків. Різниця в тому, що в TOEFL кількість уривків тексту може коливатись від 3 до 5, тоді як в IELTS — завжди 3 уривки; у TOEFL усі уривки рівноцінні за складністю й розміром, тоді як в IELTS ці уривки градуйовані від простішого (перший) до складнішого (останній).

Те саме можна сказати стосовно секції **Writing**. В обох тестах вона містить перше простіше завдання, яке вимагає написання тексту об'ємом 150-200 слів, і друге — більш складне завдання, яке вимагає написання есе на задану тему обсягом 200-250 слів для IELTS і 300-350 слів для TOEFL. Відмінність полягає в тому, що в IELTS перше завдання вимагає описати графік, таблицю чи схему, використовуючи спеціалізовану лексику, а в TOEFL це теж саме есе, що продовжує прочитаний або прослуханий матеріал із висловленням власної думки.

Секції **Speaking** у цих тестах абсолютно різні як за тривалістю, так і за формою. Як було зазначено раніше, в IELTS спілкування відбувається з живою людиною, а в TOEFL відповідати слід у мікрофон комп'ютера. *IELTS Speaking section* містить три основні частини: *General question* (триває від 4 до 5 хвилин) — відповідь на загальні запитання про сім'ю, роботу, захоплення, уподобання тощо; *Monologue* (1-2 хвилини) — коротка розповідь на задану тему; *Discussion* (6-7 хвилин) — висловлення власної думки у відповідь на запитання екзаменатора, пов'язані з темою, яка була висвітлена в другій частині секції. *TOEFL Speaking section* складається з 6 запитань різноманітної тематики. Для відповіді на кожне з них

надається до 1 хвилини, після чого звучить звуковий сигнал, який повідомляє про закінчення відведеного часу на відповідь.

*За матеріалами інформаційних ресурсів <http://osvita.ua/languages/article/6720/>,
<https://greenforest.com.ua/journal/read/ielts-chi-toefl-that-is-the-question>.*

IV. Підбиття підсумків.

V. Домашнє завдання:

- вивчити конспект лекції.

ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З НАДЗВИЧАЙНИХ СИТУАЦІЙ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЦИВІЛЬНОГО ЗАХИСТУ УКРАЇНИ
КАФЕДРА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри
_____ І. Є. Богданова
_____ 201__ року

МЕТОДИЧНА РОЗРОБКА
для проведення занять із навчальної дисципліни
«ІНОЗЕМНА МОВА ДЛЯ МІЖНАРОДНИХ ТЕСТІВ TOEFL ТА IELTS»
за спеціальністю 161 «Хімічні технології та інженерія»
спеціалізацією «Радіаційний та хімічний захист»

із теми 1.3 **«Критерії та особливості оцінювання результатів іспитів TOEFL та IELTS»**

Вид заняття: лекція

Обговорено на засіданні
кафедри мовної підготовки
_____ 201__ року
Протокол № _____
Викладач: доцент Старова О. О.

Тема 1.3. Критерії та особливості оцінювання результатів іспитів TOEFL та IELTS

I. Мета

Практична: 1) повідомлення теоретичних відомостей із теми заняття; 2) навчання норм усного спілкування за темою заняття; 3) удосконалення граматичних знань щодо відмінностей усного та письмового мовлення.

Розвивальна: розвивати логічне мислення, концентрацію та стабільність уваги, механічну пам'ять.

Виховна: виховувати патріотичне та інтернаціональне ставлення до суспільно-політичної та професійної діяльності, розширювати світогляд.

II. Зміст

I. Організаційний момент.

II. Мотивація навчальної діяльності.

III. Виклад нового навчального матеріалу.

IV. Підбиття підсумків.

V. Домашнє завдання.

III. Література

1. Black M., Capel A. Cambridge Objective IELTS. Workbook with Answers. +CD. Cambridge University Press 2006.

2. Cambridge practice tests for IELTS 5. +CD. Cambridge University Press 2006.

3. Gear J., Gear R. Cambridge Preparation for the TOEFL Test. 4th Ed. Cambridge University Press 2006.

4. Hopkins D., Cullen P. Cambridge Grammar for IELTS with answers. Self-study reference and practice. Cambridge University Press 2006.

5. Mccarter S., Whitby N. Improve Your IELTS. Reading Skills. Macmillan 2006.

6. Mccarter S., Whitby N. Improve Your IELTS. Writing Skills. Macmillan 2006.

7. Phillips D. Longman Complete Course for the TOEFL Test. Preparation for the Computer and Paper Tests. Longman 2001.

8. Preshous J. Improve Your Skills: Listening & Speaking for IELTS 6.0–7.5 Student's Book Pack with Macmillan Practice Online and Answer Key. Macmillan 2014.

9. Sahanaya W. IELTS Preparation and Practice: Practice Tests with Key. Oxford University Press. 2002.

10. Sharpe Pamela J. Barron's Practice Exercises for the TOEFL. 6th Ed. Barron's 2007.

11. The Official Guide to the TOEFL IBt with CD-ROM, 3rd Ed. ETS 2009.

12. TOEFL Test Preparation Kit. Audio Cd. 2nd Ed. ETS 2000.

IV. ТЗН: дидактичний матеріал.

Хід заняття

I. Організаційний момент:

- рапорт чергового;
- запис дати й теми на дошці, у зошитах.

II. Мотивація навчальної діяльності.

III. Виклад нового навчального матеріалу.

Лекція викладача.

1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти

Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання (*Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*, далі **Рекомендації**) — керівний документ, використовуваний для опису досягнень тих, хто вивчає іноземні мови у Європі, та поступово поширюваний в інших країнах (Колумбія та Філіппіни). У листопаді 2011 року своєю Резолюцією Рада Європейського союзу рекомендувала використання **Рекомендацій** для валідації рівнів знань іноземної мови.

Рекомендації розділяють загальні вміння на *знання, уміння та екзистенціальні уміння, мовні вміння, соціолінгвістичні вміння та прагматичні вміння*. Цей поділ не відповідає раніше відомим поняттям *комунікативних вмінь*, але можна зробити деякі співвідношення між ними. Загальні та особливі комунікативні вміння розвиваються шляхом продукування чи отримання текстів різного контексту за різних умов та різного напруження. Ці контексти відповідають різним частинам суспільного життя, що називаються доменами. Розрізняють чотири основні домени: *начальний, професійний, публічний та особистий*.

Користувач може розвинути різні ступені володіння мовою в кожному з цих доменів і для того, щоб їх описати, **Рекомендації** забезпечують набір стандартних рівнів (*Common Reference Levels*).

Усіх, хто вивчає іноземну мову, розподіляють за **шістьма рівнями**:

- **A** Елементарний користувач.
 - **A1** Інтродуктивний, або «відкриття».
 - **A2** Середній, або «виживання».
- **B** Незалежний користувач.
 - **B1** Рубіжний.
 - **B2** Просунутий.
- **C** Досвідчений користувач.
 - **C1** Автономний.
 - **C2** Компетентний.

Передбачено, що учень здатен писати, слухати, говорити та читати на кожному з рівнів.

Група рівнів	A		B		C	
Назви груп рівнів	Елементарний користувач		Незалежний користувач		Досвідчений користувач	
Рівень	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Назва рівня	Інтродуктивний	Середній	Рубіжний	Просунутий	Автономний	Компетентний
Опис	<ul style="list-style-type: none"> • Розуміє та використовує знайомі щоденні вислови та найбазовіші фрази, що спрямовані на задоволення конкретних потреб. • Може представити себе та інших і може ставити запитання щодо особистих деталей та відповідати на них. Наприклад, про 	<ul style="list-style-type: none"> • Розуміє речення та вислови, часто використовувани у сферах безпосереднього стосунку (наприклад, основну особисту та сімейну інформацію, покупки, місцева 	<ul style="list-style-type: none"> • Розуміє основні ідеї простих чітких даних зі знайомих сфер, що регулярно трапляються на роботі, у школі, на відпочинку тощо. • Може спілкуватися в більшості ситуацій, що 	<ul style="list-style-type: none"> • Розуміє основні ідеї складних текстів на абстрактні й конкретні теми, зокрема технічні теми, що стосуються його/її спеціалізації. • Може взаємодіяти з певною мірою побіжності та безпосередньо- 	<ul style="list-style-type: none"> • Розуміє широкий спектр складних і довгих текстів, розпізнає приховане значення. • Може висловлюватися вільно й безпосередньо, без особливих труднощів із добором слів і фраз. • Може 	<ul style="list-style-type: none"> • Розуміє практично все, що чув або читав. • Може узагальнити інформацію з різних усних та письмових джерел, поєднувати аргументи та думки у зв'язаний текст. • Може висловлюватися безпосередньо, дуже вільно й

	<p>місце проживання, знайомих та про речі, що він/вона має.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Може взаємодіяти в найпростіший спосіб, якщо інша людина говорить повільно та чітко й готова допомогти. 	<p>географія, працевлаштування).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Може спілкуватися в простих та рутинних ситуаціях, що вимагають простого й прямого обміну інформацією на знайомі чи побутові теми. • Може описати в простих словах своє походження та найближче середовище, пояснити певні потреби. 	<p>можуть виникнути під час подорожування в країні, де говорять цією мовою.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Може скласти зв'язне повідомлення на теми, які знайомі чи які стосуються особистих інтересів. • Може описати враження, події, мрії, надії й прагнення, викласти й обґрунтувати свою думку та плани. 	<p>сті, що робить регулярну взаємодію з носіями мови можливою без напруження для кожної зі сторін.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Уміє робити чіткі, детальні повідомлення з широкого кола питань і може викласти свій погляд на основну проблему, показати переваги та недоліки різних варіантів. 	<p>використовувати мову гнучко та ефективно для соціальної, наукової й професійної діяльності.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Може створювати чіткий, добре структурований, детальний текст на складні теми, демонструючи володіння організаційними моделями, засобами зв'язку та об'єднанням елементів тексту. 	<p>точно, відрізняючи тонкі відтінки значень навіть у найскладніших ситуаціях.</p>
--	---	---	--	---	--	--

Ці параметри можна застосовувати до будь-якої з мов, використовуваних у Європі.

2. Критерії й шкали оцінювання міжнародних іспитів з англійської мови

Оцінювання робіт і виставлення результатів іспиту **IELTS** проводять професійні екзаменатори, які спеціально навчені методики виставлення оцінок. Кожен екзаменатор, перш ніж бути допущеним до робіт кандидатів, проходить спеціальний тренінг і складає іспит. Кожні два роки екзаменатори проходять переатестацію для підтвердження рівня своїх навичок. Їхню роботу також постійно моніторять.

Екзаменатори оцінюють знання кандидатів за шкалою від 1 до 9 за кожен із 4 видів роботи. Усі бали, зокрема з кожного з модулів виражаються в цілих і $\frac{1}{2}$ балів.

Загальні бали округляють у бік найближчого цілого або $\frac{1}{2}$ числа. Щоб уникнути сумнівів, встановлені такі правила округлення: якщо середнє арифметичне закінчується на ,25 — бал округляється до наступних $\frac{1}{2}$ балу, якщо на ,75 — до наступного цілого балу. Так, наприклад, кандидат, який отримав 6,5 балів за аудіювання, 6.5 за читання, 5.0 за письмо й 7,0 за розмовну мову, отримує загальний бал 6.5 ($25/4 = 6,25 =$ бал 6,5).

Listening, Reading

Бланки запитань з аудіювання й читання містять по 40 запитань; за кожну правильну відповідь нараховується один бал; максимально кандидат може набрати за кожен модуль по 40 балів. Залежно від кількості отриманих балів (правильних відповідей) виставляється

оцінка від 1 до 9 балів IELTS. Проте, попри те, що всі екзаменаційні матеріали в обов'язковому порядку проходять багаторівневу перевірку, перш ніж потрапити в конверт із завданнями, рівень складності від тесту до тесту може трохи варіюватися. Щоб максимально зрівняти різні версії тесту, шкала оцінювання може трохи «плавати». Це означає, що для того, щоб набрати бал 6,0, кандидатів з різними завданнями може знадобитися трохи різна кількість правильних відповідей.

Таблиці, наведені нижче, показують зразкову кількість правильних відповідей з аудіювання й у двох модулях (академічний і загальний) із читання для отримання того чи того балу.

Listening

Підсумковий бал	Правильних відповідей із 40
5	16
6	23
7	30
8	35

Academic Reading

Підсумковий бал	Правильних відповідей із 40
5	15
6	23
7	30
8	35

General Training Reading

Підсумковий бал	Правильних відповідей з 40
4	15
5	23
6	30
7	34

Відмінність між цими двома модулями з читання полягає в складності завдань. Завдання академічного модуля можуть містити тексти зі складнішою лексикою й різноманітністю стилів. Зазвичай для того, щоб отримати той самий бал з різних модулів із читання, у загальному модулі потрібна більша кількість правильних відповідей.

Writing, Speaking

Для оцінювання робіт із письма й усного мовлення екзаменатори використовують детальну інструкцію, у якій описано, який рівень володіння тим чи тим аспектом відповідає тому або тому балу IELTS.

Writing

Робота оцінюється за чотирма критеріями: розкриття теми, зв'язність викладу думки, лексична й граматична насиченість, орфографія. Оцінки за кожним із чотирьох критеріїв рівні між собою за значимістю.

Speaking

Робота оцінюється за чотирма критеріями: побіжність і зв'язність мовлення, лексичний запас, рівень і правильність використовуваної граматики й вимова. Оцінки за кожним із чотирьох критеріїв рівні між собою за значимістю.

Тест **TOEFL iBT** оцінюється за шкалою від **0 до 120 балів**. Кожен із чотирьох розділів (Reading, Listening, Speaking, and Writing) отримує бал за шкалою від **0 до 30**. Потім усі бали з чотирьох секцій складають разом, щоб визначити загальний бал.

Оскільки тест **TOEFL iBT** значно відрізняється від попередніх версій тесту, то й шкали оцінювання також виглядають інакше. У новому тесті наявні бали з чотирьох типів мовних навичок:

Аудіювання	0 – 30
Читання	0 – 30
Усне мовлення	0 – 30
Письмо	0 – 30
Разом	0 – 120

Рейтинг відповідей у секції усного мовлення

Відповіді з усіх шести розділів секції «Усне мовлення» записують і пересилають у цифровому вигляді в Центр оцінювання ETS. Відповіді кожної людини, що складає іспит, оцінюють 3-6 сертифікованих оцінювачів. За кожне завдання можна набрати від 0 до 4 балів. Середня кількість балів за всі шість завдань конвертується в шкалу від 0 до 30 балів.

Фахівці прослуховують наступні особливості у відповідях кандидатів:

— *подання*: наскільки чистою була мова. Гарні відповіді мають звучати чисто й плавно, з чіткою вимовою, природним ритмом, а також природно звучною інтонацією;

— *використання мови*: наскільки ефективно кандидат використав граматику й словник, щоб передати свою ідею. Фахівці контролюють здібності у використанні як базової, так і складної граматики, а також уміння використовувати відповідну лексику;

— *розкриття теми*: наскільки повно студент відповів на запитання й наскільки прозоро представив свої думки. Наскільки добре була синтезована й підсумована інформація з інтегрованих завдань. У гарних відповідях зазвичай використовують велику частину або весь відведений час, а також чітко й легко простежується взаємозв'язок між думками й перехід від однієї думки до іншої.

Важливо відзначити, що фахівці не чекають ні від кого ідеальних відповідей. І навіть високо оцінені відповіді можуть містити випадкові помилки або деякі проблеми в описаних трьох категоріях.

Письмо

Відповіді на всі завдання із секції «Письмо» також відсилають у центр оцінювання. Ці відповіді оцінюють 2-4 сертифікованих екзаменаторів за шкалою від 0 до 5 балів. Середній бал за всіма завданнями конвертується в шкалу 0-30.

— Відповіді на інтегровані письмові завдання оцінюють за якістю письма (організація, доречне й правильне використання граматики й лексики).

— Незалежне письмове есе оцінюють за загальною якістю (глибина розкриття, організація, доречне й правильне вживання граматики й лексики).

Важливо відзначити, що фахівці, які перевіряють письмові відповіді, оцінюють есе як «первинну чернетку». Вони не чекають побачити розгорнуте, продумане й професійне дослідження із заданої теми. З цієї причини ті, хто складає тест, можуть отримати дуже високу оцінку за відповідь, яка навіть містить кілька помилок.

Порівняльна таблиця балів IELTS, TOEFL

Результат IELTS	Результат TOEFL iBT	Класифікація за IELTS
9	118-120	Expert User
8.5	115-117	Very Good User
8	110-114	
7.5	102-109	Good User
7	94-101	
6.5	79-93	Competent User
6	60-78	
5.5	42-59	Modest User
5	35-41	
4.5	32-34	Limited User
0-4	0-31	Extremely Limited/Intermittent/Non User

Використано матеріали офіційних сайтів <http://www.ets.org/> та <https://www.ielts.org/>, а також документ: *Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання*. — Режим доступу:

http://web.archive.org/web/20130801023124/http://www.britishcouncil.org/uk/ukraine-education-reform-european-framework-re_vstup.pdf.

IV. Підбиття підсумків.

V. Домашнє завдання:

- вивчити конспект лекції.